



**Prosvjetno-kulturni centar Mađara u Republici Hrvatskoj**  
**Horvátországi Magyar Oktatási és Művelődési Központ**  
Drinska 12A, HR-31000 Osijek/Eszék  
OIB: 44552139436 tel.: +385 (0)31 274 339  
e-mail: hmomk@pkcm.hr, web: www.pkcm.hr

---

**Klasa - Klasszifikációs szám:** 601 - 02 / 24 - 02 / 01  
**Ur. broj – Iktatószám:** 2158 - 64 - 01 - 24 - 01  
**Nadnevak – Kelt:** 31. kolovoza 2024. - 2024. augusztus 31.

**GODIŠNJE IZVJEŠĆE**  
**DJEČJEG VRTIĆA „BÓBITA“**  
**PRI PKC MAĐARA U RH**  
**ZA PEDAGOŠKU GODINU 2023./2024.**

Osijek, rujan 2024. godine

## UVOD

Prosvjetno-kulturni centar Mađara u Republici Hrvatskoj osnovan je Uredbom o osnivanju Vlade Republike Hrvatske (Klasa: 016-01/99-01/02; Urbroj: 5030104-99-1 od 1. travnja 1999. godine.)

Djelatnost Centra je odgoj i naobrazba na mađarskom jeziku za pripadnike mađarske nacionalne manjine, i to:

- njega, odgoj i obrazovanje te skrb o djeci predškolske dobi,
- osnovno školovanje
- srednjoškolsko školovanje.

Zgrada Centra smještena je na području Gradskog kotara Industrijska četvrt u Osijeku.

Zgrada je izrađena u svibnju 1999. godine. Uporabna površina objekata (sastoji se od četiri zgrade) je cca. 3 700 četvornih metara. Od toga, vrtić zauzima površinu od 338,80 četvornih metara s dvije sobe dnevnog boravka, čajnom kuhinjom i ostalim prostorijama. S osnovnom i srednjom školom dijele dvoranu za tjelesnu i zdravstvenu kulturu (714 m<sup>2</sup>) i kuhinju. Ispred vrtića nalazi se popločena terasa (132,48 m<sup>2</sup>) i uređeno igralište.

Centar je specifična ustanova osobito s toga što prema njoj ne gravitira nijedan dio grada Osijeka, kao što je to slučaj sa svim dječjim vrtićima i osnovnim školama u gradu, već djecu potičemo iz svih dijelova grada, i uže i šire okolice, tj. iz Osječko-baranjske i Vukovarsko-srijemske županije (Laslovo, Korodž itd.).

Predškolski odgoj djece pripadnika mađarske nacionalne manjine ostvaruje se sukladno *Zakonu o predškolskom odgoju i obrazovanju* (Narodne novine broj 10/1997., 107/2007. i 94/2013.), *Zakona o odgoju i obrazovanju na jeziku i pismu nacionalnih manjina* (Narodne novine broj 51/2000) i *Državnog pedagoškog standarda predškolskog odgoja i naobrazbe* (Narodne novine broj 63/2008.).

## OSNOVNI PODACI O DJEČJEM VRTIĆU „BÓBITA“ PRI PROSVJETNO-KULTURNOM CENTRU MAĐARA U RH

NAZIV I SJEDIŠTE	PROSVJETNO-KULTURNI CENTAR MAĐARA U REPUBLICI HRVATSKOJ - OSIJEK HORVÁTORSZÁGI MAGYAR OKTATÁSI ÉS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT – ESZÉK
ADRESA	DRINSKA 12A,
ŽUPANIJA	OSJEČKO-BARANJSKA
MATIČNI BROJ	1462440
OIB CENTRA	44552139436
MB TRGOV. SUD - OSIJEK	030065823
RAVNATELJ	Janoš Andoči, prof.
E – MAIL RAVNATELJA	ravnatelj@pkcm.hr
ŠIFRA CENTRA U MZOM	14 – 060 – 021
TEL. (centrala)	031 / 274 – 339
SLUŽBENI E – MAIL OŠ	hmomk@pkcm.hr
WEB ADRESA	www.pkcm.hr

### UVJETI RADA

#### UNUTARNJI PROSTORI CENTRA

Dječji vrtić „Bóbita“ sa zasebnim ulazom s južne strane Centra, smješten je u prizemlju C – zgrade i od ukupne površine objekta od 3.487,70 m<sup>2</sup> uporabive površine zauzima površinu od 338,80 četvornih metara.

#### PROSTORIJE VRTIĆA SU BILE:

- 2 prostorije za dnevni boravak (sa spavaonicama),
- čajna kuhinja,
- komunikacije, u kojem je smještena blagovaonica,
- kabinet za odgojiteljice,
- soba za prijem roditelja,
- dva WC-a za djecu (jedna s ugrađenom tuš kabinom),
- jedan WC za odgojiteljice.

**Blagovaonica** se nalazi u prizemlju B – zgrade. Uz blagovaonicu je smještena kuhinja gdje se priprema hrana za polaznike vrtića, učenike OŠ i SŠ.

Mjesečna cijena užine je u pedagoškoj godini 2023./2024. bila:

- roditelji djece iz vrtića su participirali u cijeni troška programa rada vrtića sukladno pravilniku koji propisuje visinu udjela u cijeni te je iz te participacije podmiren trošak prehrane djece.

**Administrativno-upravni** dio smješten je na katu B-zgrade Centra. Tu se nalazi ured tajnika, ured knjigovotkinje, ured pedagoginja i ured ravnatelja te zasebna prostorija koja je preuređena u arhiv.

**Svlačionica** za tehničko osoblje je posebna prostorija sa sanitarnim čvorom i tuš kabinom uz kuhinju, u prizemlju B-zgrade.

**Sklonište** ispod vrtića nije opremljeno zakonom predviđenom opremom. Dijelom se koristi kao privremeno spremište.

## PODACI O ODGOJNIM SKUPINAMA

U pedagoškoj godini 2023./2024. ustrojene su dvije mješovite odgojne skupine pri čemu je na kraju pedagoške godine u vrtiću bilo ukupno 39 djece (20 Ž, i 19 M). Broj djece kroz cijelu pedagošku godinu nije se mijenjao.

Brojno stanje je izgledalo ovako:

Na kraju pedagoške godine	Muških	Ženskih	3 – 4 god.	4 – 5 god.	5 – 6 god.	6 – 7 god.	7 – god.
39	19	20	6 3Ž / 3M	15 7Ž / 8M	13 8Ž / 5M	5 2Ž / 3M	0 0M / 0Ž

Podaci o odgojnim skupinama, vrste programa:

Odgojna skupina	Naziv skupine	Broj djece 5-6 satni program	Broj djece 9-10 satni program	Ukupno djece 14. lipnja
1. mješovita skupina	Bóbita	5	15	20
2. mješovita skupina	Bóbita	0	19	19

## USTROJSTVO RADNOG VREMENA

Rad je bio organiziran od 6:00 do 16:00 sati. Poludnevni (5-satni) do 11:15 sati (s ili bez ručka). Kao cjelodnevni (10-satni) program do 16:00 sati, u dogovoru s roditeljima i to na sljedeći način:

- 6:00 – 8:00 – dolazak djece u vrtić,
- 8:00 – 8:15 – doručak,
- 8:15 – 9:30 – odgojno-obrazovni rad,
- 9:30 – 9:45 – užina,
- 9:45 – 10:45 – odgojno-obrazovni rad (program za djecu predškolske dobi),
- 10:45 – 11:30 – boravak na zraku ili u sportskoj dvorani,
- 11:30 – 12:00 – ručak,
- 12:05 – 14:00 – dnevni odmor,
- 14:00 – 14:30 – igre i aktivnosti u centrima po odabiru djeteta i priprema putnika za polazak na autobus,
- 15:00 – 15:15 – užina,
- 15:15 – 16:00 – popodnevne aktivnosti i odlazak djece kući.

Budući da Centar radi kao cjelina, što znači da DV „Bóbita“ nije samostalno ustrojena jedinica te zbog organizacije prijevoza djece, praznici za učenike osnovne i srednje škole ujedno su praznici i za djecu u vrtiću (zimski, proljetni i ljetni), osim ako roditelji ne izraze posebnu želju da se njihova djeca prime i za vrijeme zimskih i proljetnih praznika. Razlog je činjenica da se većina djece iz dječjeg vrtića prevoze posebnim GPP-ovim autobusom, kojim se prevoze i učenici osnovne škole Centra, a taj autobus za vrijeme praznika učenika ne prometuje.

## STRUKTURA RADNOG VREMENA

Dječji vrtić djeluje u okviru Centra te nije zasebna ustanova (nema pravnu osobnost). Stručno-pedagošku, administrativno-upravnu te tehničku potporu radu vrtića pruža Centar kao jedinstvena ustanova

### Tjedno zaduženje ravnatelja i stručnog suradnika Centra<sup>1</sup>

R.br.	Ime i prezime	Struka	Stručna sprema	Radno mjesto	Radno vrijeme	Broj sati tjedno u Centru
1.	Janoš Andoči	prof. povijesti	VSS	Ravnatelj	7:30 – 15:30	40
2.	Erna Varga	dipl. pedagog	VSS	Pedagog	Utorak 7:30 – 14:00 Srijeda 7:30 – 11:00 Petak 7:30 – 14:00	20

### Tjedno zaduženje administrativnog osoblja:<sup>2</sup>

R.br.	Ime i prezime	Struka	Stručna sprema	Radno mjesto	Radno vrijeme	Broj sati tjedno u Centru
1.	Ana Stanojevljević *	dipl. iur.	VSS	Tajnik	7:30 – 15:30	40
2.	Ana Šoltić	ekonomist	VSS	računovođa	7:00 – 15:00	40

\*od 19.. do 31. kolovoza 2024. godine Anu Stanojevljević zamijenio je Albert Sič

### Tjedni/mjesečni raspored radnog vremena pomoćnog-tehničkog osoblja

- prijednevna smjena: od 6:00 do 14:00 sati
- popodneva smjena: od 14:00 do 22:00 sata
- radnici se tjedno mijenjaju po tzv. sektorima

	A sektor	B sektor	C sektor	D sektor
1. tjedan	Orsolya Turković (do 15.12.2023.); Manuela Dobsai (od 16.3.2024.) poslijepodne	Eva Adam prijepodne	Dijana Kovač poslijepodne	Snežana Tot prijepodne
2. tjedan	Eva Adam	Orsolya Turković (do 15.12.2023.);	Snežana Tot	Dijana Kovač

<sup>1</sup> Podaci se odnose na cjelokupan rad u PKCMuRH

<sup>2</sup> Podaci se odnose na cjelokupan rad u RKCMuRH

	poslijepodne	Manuela Dobsai (od 16.3.2024.) prijepodne	poslijepodne	prijepodne
3. tjedan	Dijana Kovač poslijepodne	Snežana Tot prijepodne	Orsolya Turković (do 15.12.2023.); Manuela Dobsai (od 16.3.2024.) poslijepodne	Eva Adam prijepodne
4. tjedan	Snežana Tot poslijepodne	Dijana Kovač prijepodne	Eva Adam poslijepodne	Orsolya Turković (do 15.12.2023.); Manuela Dobsai (od 16.3.2024.) prijepodne

### Zaduženje djelatnika na poslovima pripreme hrane i srodnim poslovima

Djelatnik: Ilonka Peter, kuhar

Sektor rada - kuhinja:

- priprema doručka, užine, ručka i popodnevne užine za djecu u dječjem vrtiću Centra svakog radnog dana,
- vođenje kompletne dokumentacije propisane sustavom HACCP-a.

Ostali poslovi:

- čišćenje i uređenje kuhinje i spremišta za prehrambene artikle.

### Zaduženje odgojateljica

Radno vrijeme odgojiteljice je 40 sati tjedno. Dnevno radno vrijeme (neposredan rad s djecom) iznosio je 6 sati dnevno, ostalo radno vrijeme odgojiteljice su obavljale stručno-pedagoške pripreme, stručno usavršavanje, kulturnu i javnu djelatnost, surađivale s roditeljima, društvenom zajednicom i slično.

Odgojiteljice su radile smjenski prema rasporedu utvrđenom na sjednici Odgojiteljskog vijeća:

- prijeponednevna smjena: od 6:00 sati do 12:00 sati ili od 7:00 sati do 13:00 sati,
- poslijepodnevna smjena: od 9:00 sati do 15:00 sati ili od 10:00 sati do 16:00 sati, po ukazanoj potrebi i duže.

Tjedni raspored radnog vremena odgojiteljica je bio uređen:

Tjedan	Odgojiteljica			
	Eva Perković	Timea Pastor-Bajsić	Izabela Katić	Emeše Ferenc-Ilić
1.	3. smjena	1. smjena	4. smjena	2. smjena
2.	1. smjena	3. smjena	2. smjena	4. smjena
3.	4. smjena	2. smjena	3. smjena	1. smjena
4.	2. smjena	4. smjena	1. smjena	3. smjena



Popis odgojiteljica:

R.br.	Ime i prezime	Zvanje	Stručna sprema	Radno iskustvo
1.	Timea Pastor-Bajsić	Odgojiteljica	VŠS	24
2.	Izabela Katić	Odgojiteljica	VŠS	27
3.	Emeše Ferenc-Ilić	Odgojiteljica	VŠS	21
4.	Eva Perković	Odgojiteljica	VŠS	21

## REALIZACIJA PROGRAMA

Odgojno – obrazovni rad organiziran je u mješovitim skupinama. Imajući u vidu želje i potrebe roditelja i djece u tom razdoblju, postavljamo fleksibilnu organizaciju rada s obzirom na radno vrijeme, prostor, broj djece i djelatnika.

Vrtić je u pedagoškoj godini 2023./2024. s djecom radio od 4. rujna 2023. do 21. lipnja 2024. godine.

### OSTVARENJE GODIŠNJEG KALENDARA RADA DV-a ZA ŠKOLSKU GODINU 2023./2024.

	Mjesec	Broj dana		Blagdani i neradni dani	Dan Centra, priredbe, izleti,...
		radnih	nastavnih		
I. polugodište od 4. rujna do 31. prosinca 2023.	IX.	20	18	9+1	1 (Dan Centra)
	X.	22	22	9	-
	XI.	21	21	8+1	1 (Državni praznik)
	XII.	19	16	10+2	2 (Državni praznik)
Ukupno I. polugodište		<b>82</b>	<b>77</b>	<b>40</b>	<b>7</b>
II. polugodište od 8. siječnja do 21. lipnja 2024.	I.	21	18	9+1	1 (Državni praznik)
	II.	21	16	8	-
	III.	21	19	10	-
	IV.	21	17	8+1	1 (Državni praznik)
	V.	21	21	8+2	2 (Državni praznik)
	VI.	20	15	10	-
	VII.	-	-	-	Ljetni odmor djece/učenika
	VIII.	-	-	-	
Ukupno II. polugodište		<b>125</b>	<b>106</b>	<b>57</b>	<b>8</b>
<b>UKUPNO:</b>		<b>207</b>	<b>183</b>	<b>97</b>	<b>8</b>

## MATERIJALNI UVJETI RADA

Sredstva za rad Dječjeg vrtića „Bóbita“ u sklopu Centra osiguravaju se:

- iz sredstava proračuna osnivača (*članak 48., stavak 1. Zakona o predškolskom odgoju i naobrazbi, Narodne novine 10/97*) Ministarstva znanosti, obrazovanja i mladih,
- obvezatnim sudjelovanjem roditelja u cijeni programa, sukladno Pravilniku (roditelji uplaćuju 70,00 eura, za poludnevni boravak te 85,00 eura za cjelodnevni boravak.),
- iz drugih izvora: proračuna Grada Osijeka, razne donacije iz matične zemlje (Mađarska) itd.

U ovoj pedagoškoj godini vrtić smo djelomično obnovili i vršili smo sitne nabavke:

- nabavili smo pedagošku dokumentaciju za obje odgojne skupine,
- redovito smo nabavljali potrošni didaktički materijal, igračke, slikovnice i stručnu literaturu te materijal za čišćenje i dezinfekciju,
- ličenje hodnika i blagovaonice u vrtiću.

Kao i proteklih godina *Forum mađarskih prosvjetnih djelatnika u RH* darovao je vrtiću didaktička sredstva i pomagala. Donacija je realizirana preko natječaja za razvoj mađarskih vrtića, u suradnji s *Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt* iz Budimpešte. Paket razvojnih i didaktičkih sredstava pod nazivom Mađarski kutak doprinjet će kvaliteti rada vrtića, stjecanju znanja vezanih uz mađarsku kulturu i jačanju identiteta.

## UPRAVLJANJE VRTIĆEM

### PLAN RADA UPRAVNOG VIJEĆA

Upravno vijeće kao kolektivno tijelo upravlja Centrom. Obavlja poslove iz djelokruga svoga rada temeljem odredbi Statuta Centra, zakona i drugih propisa.

U ovoj pedagoškoj godini Upravno vijeće je raspravljalo, zauzelo stavove i predlagalo poduzimanje potrebnih radnji, kao što su:

- donijelo je Godišnji plan i program rada vrtića Centra za pedagošku 2023./2024. godinu (29. rujna 2023.),
- usvojen je financijski plan za 2024. godinu (22. 12. 2023.),
- usvojen je godišnji (završni) obračun za 2023. godinu,
- usvojen je polugodišnji obračun (fin. izvješće) za 2023. godinu.
- izrađena je analiza postignutih rezultata u odgojno-obrazovnom radu vrtića,
- utvrđen je prijedlog upisa djece u pedagošku godinu 2024./2025.,
- rješenje žalbe djelatnika Centra i roditelja u skladu s propisima,
- razmotreni su materijalni problemi i riješeni su u skladu s financijskim mogućnostima,
- prihvaćeno je Izvješće ravnatelja o radu Centra u pedagoškoj 2023./2024. godini.

### PLAN RADA ODGOJITELJSKOG VIJEĆA

Odgojiteljsko vijeće, po pravilu, sjednice održava zajedno s Nastavničko – učiteljskim vijećem osnovne i srednje škole. Održana su i odgojiteljska vijeća na kojima su sudjelovali odgojitelji, pedagog i ravnatelj. Odgojiteljsko vijeće vrtića sudjeluje u utvrđivanju Godišnjeg plana i programa rada vrtića Centra i prati njegovo ostvarivanje. Ocjenjuje stručne i pedagoške rezultate vrtića Centra, skrbi o uspješnom ostvarivanju odgojno – obrazovnog rada, o primjeni suvremenih oblika i metoda odgojno – obrazovnog rada s djecom. Odlučivao je o pohvalama iz svog djelokruga te raspravljao i odlučivao o stručnim i drugim pitanjima utvrđenim zakonima, Statutom i općim aktima Centra.

## NJEGA I SKRB ZA TJELESNI RAST I RAZVOJ DJECE

Kako bi osigurali maksimalnu skrb o sigurnom boravku djeteta u Vrtiću, prvenstveno se vodimo poštivanjem protokola postupanja, sigurnosnih i zaštitnih programa, Kućnog reda Vrtića. Kako bi zadovoljili sve sastavnice skrbi, važno je voditi računa o sva četiri područja:

- zdravstvena zaštita djeteta,
- prehrana djeteta,
- higijensko-tehnički uvjeti,
- sigurnost djeteta.

Državnim pedagoškim standardom predviđene su mjere zdravstvene zaštite djeteta. Prehrana djece u dječjem vrtiću uključuje:

- sustavno praćenje rasta i razvoja djece; antropometrijska mjerenja,
- kvalitetna prehrana; broj obroka, voće i svježije namirnice, pitka voda,
- higijensko-sanitarni uvjeti; analiza hrane, vode, sanitarni pregledi.

Kako bi osigurali preduvjete pravilnog rasta i razvoja djece, kroz pedagošku godinu su obavljena kvartalno antropometrijska mjerenja djece. Razradili smo svakodnevni program kretanja (tjelesne aktivnosti unutar skupina, boravak na zraku sukladno vremenskim uvjetima), sugerirali smo roditeljima adekvatno odijevanje i obuvanje sukladno vremenskim prilikama.

Kvalitetna prehrana djece je važan faktor u njezi i skrbi za rast, razvoj i zdravlje djece. Ponudili smo kvalitetnu, raznovrsnu prehranu: mliječne proizvode, sirne namaze, svježije voće i sirovo povrće. Svakodnevno su ponuđena variva s mnogo povrća, kukuruzna krupica, tamni kruh itd. Roditelji su informirani o prehrani putem jelovnika koji je dostupan i na mrežnoj stranici ustanove.

Propisani higijensko–sanitarni uvjeti prehrane zadovoljavaju u cijelosti (obavljeni redovni mikrobiološki nalazi hrane, bris (ruku, kuhinjskih površina), mikrobiološki nalazi pitke vode (kuhinja, slavine iz koje piju djeca), sistematski pregledi svih radnika koji su i uredni (ZZJZ – epidemiološka jedinica Doma zdravlja Našice). Redovni posjeti sanitarnih inspekcija, rješenje i zapisnici.

Postupci samozaštite zdravlja kao što su: pravilno pranje ruku, pravilno brisanje i ispuhivanje nosa i samozaštita kod kihanja i kašljanja (kihanje i kašljanje u maramicu ili rukav) provedeni su učestalije i obavljali su se velikoj mjeri pod nadzorom odgojitelja.

Kako bi roditeljima ponudili i poboljšali siguran boravak njihovog djeteta u ustanovi, sigurnost djeteta nam je na vrlo visokoj ljestvici prioriteta. Početkom pedagoške godine od roditelja zahtijevamo pisanu suglasnost za odvođenje djeteta iz vrtića u koje se ne ubrajaju roditelji, maksimalno još tri osobe koje mogu odvoditi dijete.

Početkom svake pedagoške godine obnavljamo policu osiguranja zaposlenika i kolektivnu policu osiguranja djece od nesretnog slučaja 24 sata dnevno u osiguravajućoj kući „EUROHERC OSIGURANJE“.

## ODGOJNO-OBRAZOVNI RAD

Tijekom pedagoške 2023./2024. godine realizirane su osnovne razvojne zadaće za zadovoljenje osnovnih potreba predškolskog djeteta u području razvoja:

- tjelesni i psihomotorni razvoj,
- socio-emocionalni razvoj i razvoj ličnosti,
- spoznajni razvoj,
- govor, komunikacija, izražavanje i stvaranje.

U konkretnom odgojno-obrazovnom radu veliku smo pozornost posvetili individualnom pristupu svakom djetetu te još osmišljenijoj integraciji sadržaja svih područja djetetova razvoja. Sadržaje i aktivnosti koncipirali smo tako da odgovaraju prirodnom načinu stjecanja znanja. Aktivnosti su poticale i razvijale dječje tjelesne, intelektualne i društvene sposobnosti, a kako se razvoj predškolskog djeteta i njegovo učenje nisu odvijali u usko određenim predmetnim područjima nego objedinjeno, svaka aktivnost koja potiče jednu dimenziju djetetova razvoja poticala je i razvoj drugih. U aktivnostima koja integriraju različita područja djetetova razvoja, posebnu smo pozornost obratili na važnost timskog rada te još bolju osmišljenost prostornog konteksta, posebno višenamjenskih prostora.

U obje skupine polaze djeca s različitim stupnjem poznavanja mađarskog jezika, od slabijeg razumijevanja i do aktivnog vladanja jezikom. Takva situacija u skupini vrlo je otežavajuća okolnost i zahtijeva različit pristup svakom djetetu. Roditelji djece upoznati su sa specifičnostima skupine kako bi i oni mogli djelovati na jačanje jezične kompetencije svoje djece, naročito roditelji koji se aktivno služe mađarskim jezikom, a to ne prakticiraju u komunikaciji s djetetom. Upoznati su s važnosti njegovanja pozitivnog stava i interesa prema mađarskom jeziku. Zadovoljni smo postignutim rezultatima naročito kod one djece koja sljedeću pedagošku godinu polaze u školu te nastavljaju školovanje u ustanovi.

Kao i prethodnih godina trudili smo se obilježiti važnije datume i događaje za koje smatramo da su djeci bliski i važni da se obilježe, a koji su planirani i godišnjim planom i programom:

	<b>Aktivnosti</b>
<b>Jesenski narodni običaji</b>	Tradicionalni posjet <i>Vinariji Szabó</i> u Karancu. Povodom jeseni djeca su 20. rujna 2023. godine sudjelovala na berbi grožđa. Polaznici vrtića su se upoznali s berbom grožđa i načinima preradbe ovog voća.
	27. rujna 2023. - Djeca su, u sklopu jesenskih svečanosti, provela dan na svježem zraku u OPG-u "Zraka Sunca" u Lugu, gdje su se upoznala s poslovima u voćnjaku. Naučila su o važnosti vitamina i zdrave prehrane, sudjelujući u berbi jabuka, od kojih su kasnije zajednički izrađivali kolače.

	<p>9. – 13. listopada 2023. Povodom Dana zahvalnosti za plodove zemlje, kroz radno-praktične aktivnosti i kreativne radionice s brašnom, djeca su izrađivala slano tijesto, modelirala, pisala u brašnu te sudjelovala u tradicionalnim igrama i pjesmama vezanim uz jesen.</p> <p>Dani kruha- posjet pekari Denis u Korođu. Djeca su sudjelovala u izradi raznih peciva.</p> <p>19. 10. 2023.- Suradnja s mađarskim udrugama - Posjet gradu heroja, posjet udruzi Mađara u Vukovaru. Druženje uz pjesmu, ples i učenje pravljenja tradicionalnog mađarskog kolača „kürtös kalács”.</p>
<b>Zimski narodni običaji</b>	<p>Božić - Prigodom nadolazećih blagdana, u našem je vrtiću 28. studenog održana tradicionalna božićna radionica izrade medenjaka, čime je nastavljena izvrsna suradnja s roditeljima. Djeca su jedan dio medenjaka odnijela u obližnji Dom za starije i nemoćne osobe a drugim dijelom smo se počastili poslije božićne priredbe.</p> <p>Božićna priredba polaznika Dječjeg vrtića <i>Bóbita</i> održana je 8. i 15. prosinca 2023. godine. Djeca su za roditelje pripremila bogat program: recitacije, pjesme, igrokaze. Najviše ih je razveselio dolazak Djeda Božićnjaka koji ih je iznenadio poklonima.</p> <p>8. veljače 2024. - U sklopu <i>Veselih maskara</i>, organiziran je maskenbal na kojem su djeca pokazala svoju kreativnost kroz raznovrsne kostime. Sudjelovanjem u ovom događaju, djeca su imala priliku sudjelovati u zabavi i zajedničkoj igri, potičući pritom maštu i socijalne vještine.</p> <p>10. veljače 2024. - sudjelovali smo na tradicionalnom mađarskoj manifestaciji „<i>Kakasütés</i>” u Vardarcu (istjerivanje zime).</p>
<b>Proljetni narodni običaji</b>	<p>15. ožujka 2024. - I ove smo godine prigodnim programom obilježili obljetnicu Mađarske revolucije iz 1848/1849</p> <p>19. travnja 2024. - Gosti knjižničari iz Mađarske (Kecskemét)- pričanje priče, razgovor, igre.</p> <p>24. travnja 2024. - Dan narodne nošnje – svi smo se obukli u naše mađarske narodne nošnje , družili se sa školarcima, plesali mađarske narodne dječje plesove.</p> <p>29. svibnja – 6. lipnja 2024. - U našem dvorištu smo postavili „<i>Májusfa</i>” (kopanje rupe, kićenje, postavljanje) kao što se to radi u našim mađarskim mjestima. Cijeli mjesec je stajao u našem dvorištu. Majpan je simbol ponovnog rođenja prirode, mladosti, ljubavi.</p> <p>Prije završne priredbe smo u nošnjama plesali oko majpana i poslije toga smo ga izvadili iz zemlje.</p> <p>29. svibnja 2024. – Završna svečanost - Proljetni ciklus aktivnosti zaključen je završnom svečanošću na temu tradicionalnih običaja – <i>Svatovi</i>. Djeca su kroz igru, ples i simboličnu ceremoniju svatova upoznala važne elemente narodnih običaja, čime su se poticale kulturna osviještenost i njegovanje tradicije.</p>
<b>Mjesec knjige</b>	<p>15. studenog 2023. – Uz jesenske svečanosti, obilježili smo i <i>Mjesec knjige</i>, kada su djeca posjetila knjižnicu unutar naše ustanove. Ovaj posjet poticao je rano usvajanje navika čitanja te ljubav prema knjigama, a djeca su se upoznala s bogatstvom knjižnog fonda prilagođenog njihovoj dobi.</p>

	Posjetili smo gradsku knjižnicu povodom Dana hrvatske knjige (22. travnja) i povodom Međunarodnog dana materinskog jezika (21. veljače).
<b>Njegovanje mađarske kulture – kazališne predstave</b>	15. prosinca 2023. - Predstava " <i>A t�lap� keszty�je</i> ", također namijenjena djeci, omogućila je djeci da uđivaju u kazališnoj umjetnosti na blizak i prilagođeni način.
	16. travnja 2024. - Uz podršku Mađarskog konzulata u Osijeku, organizirana je predstava " <i>Lenka �s Palk�</i> ".
	21. svibnja 2024. - Godinu kazališnih predstava zaključili smo gostovanjem mađarske predstave " <i>Ludas Matyi</i> ", koja je djeci pribliđila klasične priče iz mađarske knjiŹevnosti.
<b>Kazališne predstave</b>	13. listopada 2023. - Tijekom pedagoške godine, djeca su imala priliku sudjelovati u više kazališnih predstava koje su obogatile njihov kulturni i obrazovni razvoj. Putujuće kazalište iz Osijeka izvelo je interaktivnu predstavu " <i>Priča iz Źabljeg svijeta</i> ", koja je djecu aktivno uključivala u tijek radnje.
	2. svibnja 2024. - Predstava " Nevjerojatne zgode Minke i Flokija " obrađivala je temu različitosti, potiu�i djecu na razumijevanje i prihvaćanje različitih osobina i vrijednosti. „Nevjerojatne zgode Minke i Flokija”
<b>Posjet kinu</b>	24. 1. 2024 - Djeca su sudjelovala u kino-projekciji u animiranog filma " <i>Źelja</i> ", u <i>Cinestaru</i> , koja im je pruđila priliku za zajedničko uđivanje u filmskoj umjetnosti.
<b>Posjet muzeju</b>	15. veljače 2024. - Posjet <i>Muzeju Slavonije</i> omogućio je djeci da se upoznaju s kulturnom i povijesnom baštinom svoga kraja, Źto je dodatno obogatio njihovo znanje i svijest o lokalnoj povijesti i tradiciji..
<b>Zdravlje</b>	16. – 18. siječnja 2024. Mala Źkola klizanja - U suradnji s Gradom Osijekom organizirana je <i>Źkola klizanja</i> , trodnevni program u kojem su djeca predŹkolskog uzrasta kroz igru i vjeŹbu učila osnovne vjeŹtine klizanja, Źto je potaknulo njihov motoriu�ki razvoj i ljubav prema sportu.
	29. veljače 2024. - Posjetili su nas roditelji- liječnici dentalne medicine dr. Damir �es i dr. Antonija PolaŹek. Kroz zanimljivu igru - razgovor djeci su pribliđili vaŹnost higijene zuba te im pokazali kako se pravilno peru zubi. Pregledali su djeci zubi�e i poslije su poklonili svakom djetetu četkicu i pastu za zube.
<b>Zabava</b>	14. veljače 2024.- Valentinovo - Za <i>Valentinovo</i> smo obiljeŹili <i>Tjedan ljubavi i suradnje</i> , tijekom kojeg su djeca sudjelovala u kreativnim aktivnostima vezanim uz temu prijateljstva i ljubavi. Vrhunac tjedna bio je ples srđaca, kojim su se promicale vrijednosti suradnje, prijateljstva i empatije među djecom.
	16. oŹujka 2024. – Aktivnosti u dvorištu vrtića- Tijekom proljetnih mjeseci djeca su sudjelovala u nizu aktivnosti vezanih uz rad u vrtu vrtića. U okviru tih aktivnosti, polaznici vrtića su se upoznali s osnovnim vrtnim alatima i tehnikama, te su aktivno sudjelovali u radno-praktiu�nim zadacima poput sadnje i njege biljaka. Ove aktivnosti poticale su razvoj praktiu�nih vjeŹtina, odgovornosti te svijesti o prirodi i njezinom očuvanju.
	7. lipnja 2024. – <i>Pala�inkijada</i> - Uz radne aktivnosti, organizirana je i <i>Pala�inkijada</i> u vrtiću,



	gdje su djeca sudjelovala u izradi i degustaciji palačinki, što je dodatno doprinijelo stvaranju vedre i zajedničke atmosfere među polaznicima.
<b>Suradnja s roditeljima</b>	26. travnja 2024. – Festival otpada- Tijekom pedagoške godine ostvarena je uspješna suradnja s roditeljima kroz zajedničke aktivnosti koje su poticale ekološku svijest i očuvanje prirodnih resursa. Organiziran je posjet <i>1. festivalu otpada</i> u Gospodarskom centru Osijek, gdje su djeca i roditelji zajedno sudjelovali u edukativnim aktivnostima na temu odgovornog gospodarenja otpadom i reciklaže. Ovaj događaj potaknuo je djecu i roditelje na promišljanje o važnosti smanjenja otpada i očuvanja okoliša.
	13. lipnja 2024. – Organiziran je izlet u <i>Podravlje</i> , gdje je održana radionica o očuvanju šuma te biljnom i životinjskom svijetu. Djeca su, zajedno s roditeljima, kroz praktične aktivnosti i edukativne sadržaje, proširila svoje znanje o važnosti zaštite prirodnih staništa i bioraznolikosti. Suradnja s roditeljima na ovakvim događajima dodatno je osnažila zajedničke napore u promicanju ekoloških vrijednosti i održivog razvoja.
	21. ožujka 2024. Izlet u Beli Manastir - do Belog Manastira smo se vozili vlakom. Tamo smo se malo prošetali, razgledali grad i posjetili gradsku knjižnicu gdje nas je primio roditelj- knjižničar Žolt Rabbi. Poslije smo se mini busom odvezli na Banovo brdo gdje smo razgledavali voćnjak u proljeće, vozili se traktorom.
	17. lipnja 2024. – Izlet u Banovo brdo - Voćnjak koji smo posjetili u proljeće sad je pun plodova. Sudjelovali smo u berbi kajsija.
<b>Suradnja s vanjskim ustanovama</b>	16. listopada 2023. - Tijekom godine ostvarena je uspješna suradnja s Gradom Osijekom i raznim ustanovama kroz niz aktivnosti koje su obogatile obrazovno-odgojni proces djece. U suradnji s <i>HAK-om</i> (Hrvatski autoklub), održana je radionica o pravilnom ponašanju u prometu, s posebnim naglaskom na sigurnost djece u vozilima i važnost korištenja sigurnosnog pojasa.
<b>Završne svečanosti</b>	29. svibnja i 6. lipnja 2024. - Uz ples i pjesmu oprostili smo se od naših prijatelja koji će nagodinu ići u školu.

## IZOBRAZBA I STRUČNO USAVRŠAVANJE

Odgojiteljice predškolske djece na temelju Godišnjeg plana i programa rada, izradile su propisanu pedagošku dokumentaciju, tromjesečne programe, dnevnik rada i izvješća.

Tijekom pedagoške godine odgojiteljice su se sustavno stručno usavršavale:

- individualno (stručna literatura),
- online:
  - o seminari, stručni skupovi u organizaciji AZOO-a, MZOM, FMPD-a.

## SURADNJA S RODITELJIMA

Suradnja s roditeljima u našem odgojno-obrazovnom radu je jako važna. Tijekom pedagoške 2023./2024. godine ostvarila se izuzetno dobra međusobna komunikacija, uvažavanje i zajedništvo roditelja i vrtića, uglavnom preko viber grupe, a po potrebi i kroz individualni razgovor.

Izgrađujemo partnerski odnos s roditeljima, dijelimo spoznaje o razvoju djece, osluškujemo njihove želje i potrebe te ih bodrimo u svim oblicima interakcije s djecom. Uvažavamo želje i potrebe, prijedloge i sugestije osiguravajući uvjete za zadovoljenje dječjih potreba: tjelesnih, potreba za sigurnošću, nježnošću, ljubavlju, samostalnošću, kompetencijom i aktivnim stvaralačkim odnosom prema svijetu.

## SURADNJA S VANJSKIM USTANOVAMA

Suradnja s vanjskim ustanovama ostvarila se u skladu s Godišnjim planom i programom rada dječjeg vrtića. Djeca su bila uključena u važna zbivanja u lokalnoj zajednici kako bi im se omogućilo učenje o mjestu njihovog odrastanja te afirmacije u društvenoj sredini.

Ostvarena je suradnja s:

- Ministarstvom znanosti, obrazovanja i mladih
- Agencijom za odgoj i obrazovanje,
- Upravnom odjelu za obrazovanje i mladih,
- Gradom Osijekom, Gradskim poglavarstvom i Odjelom za društvene djelatnosti,
- Forumom mađarskih prosvjetnih djelatnika u R. Hrvatskoj,
- DV Krijesnica, DV Pčelica iz Osijeka,
- Domom zdravlja,
- Zoološkim vrtom grada Osijeka.

## ZAKLJUČAK

Kako je cilj rada naše ustanove unapređivanje tjelesnog, socijalnog, emocionalnog i spoznajnog razvoja djece u takvom prostoru koji jamči sigurnost i skrb, a odgovara potrebama obitelji i omogućuje djetetu uspješan daljnji odgoj i obrazovanje, poštujemo dijete i njegove individualne mogućnosti i interese, a poseban naglasak stavljamo na suradnju s roditeljima.

Godišnje izvješće DV *Bóbita* pri PKC Mađara u RH sastavila Erna Varga, pedagoginja Centra.

  
János Andóci, prof.  
ravnatelj

Dostaviti:

1. Ministarstvo znanosti i obrazovanja
2. Grad Osijek, Upravni odjel za društvene djelatnosti, Odsjek za prosvjetu, tehničku kulturu, djecu i mladež
3. Agencija za odgoj i obrazovanje, Podružnica Osijek
4. Pismohrana Prosvjetno-kulturnog centra Mađara u RH, ovdje